

Naghti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

GUIDO DE MARCO  
President

29 ta' Frar, 2000

**ATT Nru. VIII ta' l-2000**

*ATT ta' l-2000 biex jistabilixxi miżuri li jirrigwardaw id-dhul ġewwa Malta, u l-esportazzjoni u r-ri-esportazzjoni minn Malta, ta' oġġetti li jikkontravvjenu d-drittijiet dwar Proprjetà Intellettwali.*

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, hareġ b'liġi dan li ġej:—

1. Dan l-Att jista' jissejjah l-Att ta' l-2000 dwar Titolu fil-qosor Drittijiet dwar Proprjetà Intellettwali (Miżuri Intrakonfini).

2. (1) F'dan l-Att, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tehtiegħ Tifsir xort'ohra:

“detentur ta' dritt” tfisser id-detentur ta' xi *trade mark*, privattiva jew dritt dwar proprjetà intellettwali jew kull persuna oħra li tkun awtorizzata li tuża dik it-*trade mark*, privattiva jew daww id-drittijiet, jew rappreżentant tagħha. Id-detentur ta' dritt jew kull persuna oħra awtorizzata li tuża d-dritt tista' tkun rappreżentata minn persuna fiżika jew ġuridika. Dik il-persuna għandha tinkludi *collecting society*, li jkollha bi skop uniku jew prinċipali il-maniġġ, jew l-amministrazzjoni tad-drittijiet ta' awtur jew drittijiet relatati;

“dikjarant” tfisser l-importatur, id-destinatarju, l-esportatur jew is-sid ta' l-oġġetti jew kull persuna oħra involuta fl-operazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att;

“dritt dwar proprjetà intellettuali” tfisser kull dritt imsemmi fit-tifsira ta’ oġġetti li jikkontravvjenu dritt dwar proprjetà intellettuali;

“oġġetti li jikkontravvjenu dritt dwar proprjetà intellettuali” tfisser:

(a) oġġetti falsifikati, jiġifieri:

(i) oġġetti, inkluż l-ippakkettjar tagħhom, li jkollhom fuqhom minghajr awtorizzazzjoni *trade mark* li tkun identika mat-*trade mark* validament registrata għar-rigward ta’ l-istess tip ta’ oġġetti, jew li ma tkunx tista’ tiġi distinta fl-aspetti essenzjali tagħha minn *trade mark* tali, u li b’daqstant tikkontravvjenu d-drittijiet tat-*trade mark* involuta taht il-liġi ta’ Malta;

(ii) kull simbolu ta’ *trade mark* (*logo*, *tikketta*, *sticker*, *brochure*, struzzjonijiet għall-użu jew dokument ta’ garanzija) sew jekk prezentat separatament sew jekk le, fl-istess ċirkostanzi bhalma jkunu l-oġġetti msemmija fil-paragrafu (i);

(iii) materjal tal-ippakkettjar li jkun fih it-*trade marks* ta’ oġġetti falsifikati, ipprezentati separatament fl-istess ċirkostanzi bhalma jkunu l-oġġetti msemmija fil-paragrafu (i);

(b) oġġetti mdahhla b’piraterija, jiġifieri:- oġġetti, li jkunu jew ikun fihom kopji magħmulin minghajr il-kunsens tad-detentur ta’ drittijiet ta’ awtur jew drittijiet relatati, jew tad-detentur ta’ dritt ta’ disinn, sew registrat taht il-liġi nazzjonali sew mhux, jew ta’ persuna debitament awtorizzata mid-detentur fil-pajjiż ta’ produzzjoni, fejn l-ghemil ta’ dawk il-kopji, li kieku kien ikun sar f’Malta, kien jikkontravvjenu d-dritt involut taht il-liġi ta’ Malta;

(ċ) oġġetti li jikkontravvjenu privattiva taht il-liġi ta’ Malta.

(2) Kull materjal u tagħmir li l-użu predominanti tagħhom ikun għall-manifattura ta’ *trade mark* falsifikata jew ta’ oġġetti li jkollhom fuqhom *trade mark* bhal dik, għall-manifattura ta’ oġġetti li jikkontravvjenu privattiva jew għall-manifattura ta’ oġġetti mdahhla b’piraterija għandhom jiġu ttrattati bhallikieku oġġetti li jikkontravvjenu dritt dwar proprjetà intellettuali, sakemm l-użu ta’ materjal u tagħmir bhal dak ikun jikkontravvjenu d-drittijiet tad-detentur ta’ dritt involut taht il-liġijiet ta’ Malta.

3. (1) Dan l-Att ma japplikax ghal oġġetti li jkollhom fuqhom *trade mark* bil-kunsens tad-detentur ta' dik it-*trade mark* jew li jkunu protetti permezz ta' privattiva, drittijiet ta' awtur jew drittijiet relatati jew dritt ta' disinn u li jkunu ġew manifatturati bil-kunsens tad-detentur ta' dritt minkejja li setghu ġew imqeghda f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att minghajr il-kunsens tad-detentur ta' dritt, *trade mark* jew privattiva.

Applikabilità ta' dan l-Att.

(2) Dan l-Att ma għandux japplika ghal oġġetti msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu meta l-oġġetti jkunu ġew manifatturati jew ikollhom *trade mark* taht kondizzjonijiet li ma jkunux dawk miftehma mad-detentur ta' drittijiet involuti.

(3) Dan l-Att ma għandux japplika ghal oġġetti ta' xorta mhux kummerċjali li jkunu jinsabu fil-bagalji personali ta' vjaġġaturi fil-limiti stabbiliti għar-rigward ta' helsien minn dazju doganali.

4. Id-dhul ġewwa Malta, l-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni għal ċirkolazzjoni hielsa, importazzjoni temporanja, tqeghid ġewwa zona hielsa jew mahżen hieles ta' oġġetti li jinsabu li jkunu oġġetti li jikkontravjenu dritt ta' proprjetà intellettuali huwa pprojbit.

Projbizzjoni ta' oġġetti li jikkontravjenu ċertu drittijiet ta' proprjetà intellettuali.

5. (1) Id-detentur ta' dritt jista' jagħmel applikazzjoni bil-miktub lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex l-awtoritajiet tad-Dwana jiehdu azzjoni meta oġġetti li jkunu allegati li jikkontravjenu drittijiet ta' proprjetà intellettuali jitqeghdu f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att.

Applikazzjoni għal azzjoni mill-awtoritajiet tad-Dwana

(2) L-applikazzjoni msemmija fis-subartikolu (1) ta' dan l-artikolu għandhom jinkludu:

(i) deskrizzjoni dettaljata biżżejjed ta' l-oġġetti sabiex l-awtoritajiet tad-Dwana jkunu jistgħu jagħrfuqhom;

u

(ii) prova li l-applikant ikun id-detentur ta' dritt għall-oġġetti involuti u li *prima facie* l-oġġetti jkunu jikkontravjenu dak id-dritt.

(3) Il-prova meħtieġa għall-iskop tas-subartikolu (2) ta' dan l-artikolu tista' tkun kif ġej:

(a) Meta jkun id-detentur ta' dritt innifsu li japplika —

(i) fil-każ ta' dritt li jkun registrat jew li dwaru tkun saret applikazzjoni bhala *trade mark*, privattiva jew dritt ta' disinn: prova tar-registrazzjoni jew ghemil ta' l-applikazzjoni ma' l-uffiċċju rilevanti;

(ii) fil-każ ta' dritt ta' awtur, dritt relatat jew dritt ta' disinn li ma jkunx wiehed registrat jew li dwaru ma tkunx saret applikazzjoni: kull prova li wiehed ikun l-awtur jew l-istatus tal-persuna bhala d-detentur originali.

(b) Meta l-applikazzjoni ssir minn xi persuna ohra li tkun awtorizzata li tuża dritt ta' proprjetà intellettuali, b'żieda mal-prova mehtieġa taht il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu: ghandu jingiebb ukoll jew ikun ikkwotat b'mod suffiċjenti d-dokument li bis-sahha tieghu l-persuna tkun awtorizzata li tuża d-dritt involut.

(ċ) Meta l-applikazzjoni ssir minn rappreżentant tad-detentur ta' dritt jew ta' xi persuna ohra awtorizzata li tuża dritt ta' proprjetà intellettuali, b'żieda mal-prova mehtieġa taht il-paragrafi (a) u (b) ta' dan is-subartikolu, ghandha tingiebb ukoll prova li dak ir-rappreżentant ikun jista' jaġixxi bhala tali.

(4) Id-detentur ta' dritt ghandu wkoll jipprovdi kull informazzjoni pertinenti li jista' jkollu li permezz taghha l-Kontrollur tad-Dwana jkun jista' jiddeċiedi filwaqt li jkollu konoxxenza shiha tal-fatti, madankollu bla ma dik l-informazzjoni tkun xi kondizzjoni ta' ammissibilità ta' l-applikazzjoni.

(5) Fil-każ ta' oġġetti mdahhla b'piraterija jew ta' oġġetti li jikkontravvjenu xi privattiva, dik l-informazzjoni ghandha, kulmeta jkun possibbli, tinkludi bhala indikazzjoni:

(i) il-post fejn ikunu jinsabu l-oġġetti jew id-destinazzjoni ppjanata ghalihom;

(ii) partikolaritajiet li jkunu jidentifikaw il-kunsinna jew il-pakketti;

(iii) id-data skedata għall-wasla jew it-tluq ta' l-oġġetti;

(iv) il-mezz ta' trasport użat;

(v) l-identità ta' l-importatur, esportatur jew detentur.

(6) L-applikazzjoni ghandha tkun tispeċifika f'kemm żmien il-Kontrollur tad-Dwana jkun mehtieġ li jiehu azzjoni.

(7) (i) L-applikant ikun responsabbli li jkopri l-ispejjeż amministrattivi li jsiru fl-iskrutinju ta' l-applikazzjoni.

(ii) L-applikant jew ir-rappreżentant tiegħu jkun ukoll responsabbli li jkopri l-ispejjeż amministrattivi li jsiru fl-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kontrollur tad-Dwana msemmija f'dan l-artikolu.

(iii) Dawk l-ispejjeż għandhom jiġu decizi mill-Kontrollur tad-Dwana u ma għandhomx ikunu sproporzjonati mas-servizz provdut.

(8) Il-Kontrollur tad-Dwana għandu jiskrutinja l-applikazzjoni u għandu minnufih javża lill-applikant bil-miktub dwar dak li huwa jiddeċiedi.

(9) Meta l-Kontrollur tad-Dwana jilqa' l-applikazzjoni, huwa għandu jispeċifika x'ikun il-perjodu li matulu l-awtoritajiet tad-Dwana ma għandhomx iħallu li jsir ir-rilaxx ta' l-oġġetti, jew iżommu l-oġġetti, sakemm jinbdew il-proċedimenti fil-qorti ċivili. Jekk issir applikazzjoni mid-detentur ta' dritt, dak il-perjodu jista' jittawwal mill-Kontrollur tad-Dwana.

(10) Meta applikazzjoni tinċahad, għandhom jingħataw ir-raġunijiet għal dak iċ-ċid li jkun jista' jsir appell minnu quddiem il-Ministru responsabbli għad-Dwana fi żmien tlitt ijiem tax-xogħol minn meta jiġi notifikat l-avviż dwar dak iċ-ċid lill-applikant.

(11) L-appell imsemmi fis-subartikolu (10) ta' dan l-artikolu għandu:

(i) jkun bil-miktub u jkun fih dikjarazzjoni qasira tal-fatti u jiddikjara xi jkunu r-raġunijiet għall-appell;

(ii) jiġi notifikat lill-Kontrollur tad-Dwana li jkollu tlitt ijiem tax-xogħol biex iwieġeb minn meta jasallu l-appell.

(12) Il-Kontrollur tad-Dwana jista' jehtieg lid-detentur ta' dritt, meta tintlaqa' l-applikazzjoni tiegħu, li jipprovdi garanzija li tkun:

(i) tkopri kull obbligu li jista' jinqala' min-naħa tal-Kontrollur tad-Dwana għar-rigward ta' persuni involuti f'xi waħda mill-operazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 meta l-proċedura mibdija skond l-artikolu 5 ma titkompliex minhabba f'xi att jew ommissjoni tad-detentur ta' dritt jew meta l-oġġetti involuti wara jinstabu li ma jkunux l-oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjetà intellettuali.

(ii) tiżgura hlas ta' l-ispejjeż maghmulin skond dan l-Att, fit-tiżmim ta' l-oġġetti taht kontroll doganali skond l-artikolu 5.

(13) Id-detentur ta' dritt ghandu jinforma lill-Kontrollur tad-Dwana minnufih jekk id-dritt tieghu ma jibqax iktar registrat validament jew jekk dan jiskadi.

(14) Is-subartikoli (1) sa (13) ta' dan l-artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-estenzjoni tad-deċiżjoni dwar l-applikazzjoni oriġinali.

Azzjoni  
*ex officio*.

6. Meta, filwaqt li jkunu qed isiru skrutinji taht xi waħda mill-proċeduri doganali msemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att u qabel ma ssir jew tiġi approvata applikazzjoni mid-detentur ta' dritt, jkun jidher b' mod *prima facie* ċar lill-Kontrollur tad-Dwana li l-oġġetti jkunu oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjetà intellettuali, il-Kontrollur tad-Dwana jista' javża lid-detentur ta' dritt, meta dan ikun maghruf, li jista' jkun qed issir kontravvenzjoni ta' dak id-dritt.

Il-Kontrollur tad-Dwana jista' jissospendi r-rilaxx ta' l-oġġetti jew iżommhom għal perjodu ta' hamest ijiem tax-xogħol sabiex id-detentur tad-dritt ikun jista' jagħmel applikazzjoni għal azzjoni skond l-artikolu 5 ta' dan l-Att.

Kondizzjonijiet li  
jirregolaw l-azzjoni  
tal-Kontrollur tad-  
Dwana.

7. (1) Minghajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 6 ta' dan l-Att, meta l-Kontrollur tad-Dwana jkun sodisfatt, wara li jikkonsulta lill-applikant meta jkun hekk mehtieg, li oġġetti imqegħda f'waħda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att jkunu jikkorrispondu mad-deskrizzjoni ta' oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjetà intellettuali, huwa għandu jissospendi r-rilaxx ta' l-oġġetti jew iżommhom u l-Kontrollur għandu minnufih jgħarraf lid-dikjarant u lill-persuna li tkun applikat għall-azzjoni li jkollha tittiehed, jekk ikun il-każ.

(2) Bla hsara għal kull liġi dwar il-protezzjoni ta' data personali, segretezza kummerċjali u industrijali, u kunfidenzjalità professjonali u amministrattiva, il-Kontrollur tad-Dwana għandu javża lid-detentur ta' dritt, meta d-detentur innifsu jitlob dan, bl-isem u l-indirizz tad-dikjarant u, jew ir-riċevitur sabiex jassisti lid-detentur ta' dritt biex ikun jista' jingiebu f'qagħda li jibda proċedimenti fil-qorti li bihom ikun jista' jhars l-interessi tieghu.

(3) Minghajr preġudizzju għat-thaddim ta' kull liġi li tirrigwarda l-harsien ta' informazzjoni kunfidenzjali, il-Kontrollur tad-Dwana għandu jagħti lill-applikant u lill-persuni involuti f'xi waħda mill-operazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4 ta' dan l-Att l-opportunità

li jispezzjonaw dawk l-oġġetti li jkun ġie sospiż ir-rilaxx tagħhom jew li jkunu inżammu. Waqt l-eżami ta' l-oġġetti, l-Kontrollur tad-Dwana jista' jiehu kampjuni sabiex jgħaġġel il-proċedura li jkollha x'taqsam ma' dawk l-oġġetti.

(4) Jekk, fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol wara li l-applikant ikun ġie notifikat b'avviż tas-sospensjoni tar-rilaxx ta' oġġetti jew tat-tiżmim tagħhom, wara deċiżjoni tal-Kontrollur tad-Dwana magħmula skond is-subartikolu (9) ta' l-artikolu 5 ta' dan l-Att, il-Kontrollur tad-Dwana ma jkunx inghata prova li jkunu nbdew proċedimenti fil-qorti ċivili li jwasslu għal deċiżjoni sostantiva dwar il-merti tal-każ jew inkella jekk il-Kontrollur tad-Dwana ma jkunx adotta provvedimenti jew miżuri li jtawlu s-sospensjoni tar-rilaxx ta' l-oġġetti, dawk l-oġġetti għandhom jiġu rilaxxati, sakemm tkun tħarset kull kondizzjoni ohra għall-importazzjoni jew l-esportazzjoni. Dak it-terminu jista' jittawal b'għaxart ijiem tax-xogħol ohra mill-Kontrollur tad-Dwana:

Iżda jekk ikunu nbdew proċedimenti f'qorti ċivili dwar oġġetti li jkun inżamm ir-rilaxx tagħhom mill-Kontrollur tad-Dwana taht dan l-Att, il-Qorti tista', fuq talba ta' xi parti, tirrevedi d-deċiżjoni tal-Kontrollur tad-Dwana bil-ghan li tiddeċiedi jekk l-oġġetti għandhomx jiġu rilaxxati jew assolutament jew taht dawk il-kondizzjonijiet li l-Qorti tista' timponi.

(5) Fil-każ ta' oġġetti b'suspett li jikkontravvjenu xi privattiva jew dritt ta' disinn, is-sid, l-importatur jew ir-riċevitur ta' l-oġġetti ikunu jistgħu jieħdu l-oġġetti involuti b'rilaxx jew ikollhom it-tiżmim ta' l-oġġetti revokat wara li tinghata garanzija, sakemm:

(a) il-Kontrollur tad-Dwana jkun ġie mgharraf fit-terminu msemmi fis-subartikolu (4) ta' dan l-artikolu li jkunu nbdew proċedimenti fil-qorti ċivili li jwasslu għal deċiżjoni sostantiva dwar il-merti tal-każ,

(b) meta jiskadi t-terminu, il-Qorti ma tkunx imponiet miżuri temporanji, u

(ċ) tkun intemmet kull formalità doganali.

Il-garanzija għandha tkun bizzejjed biex thares l-interessi tad-detentur ta' dritt u jew issir bhala depożitu li jsir għand il-Kontrollur tad-Dwana ta' dak l-ammont li jista' jiġi stabbilit mill-Kontrollur tad-Dwana jew bhala garanzija minn xi bank li l-Kontrollur tad-Dwana jaċċetta, ta' dak l-ammont li jista' jiġi stabbilit mill-Kontrollur tad-Dwana. L-ghoti tal-garanzija għandu jkun minghajr preġudizzju għal kull rimedju ieħor li jkollu d-detentur ta' dritt.

(6) Meta l-kwistjoni tkun giet riferita lill-Kontrollur tad-Dwana b'mod differenti milli b'inizjattiva tad-detentur ta' dritt, il-garanzija li tithallas mill-importatur, mir-riċevitur, mill-esportatur jew mis-sid ta' l-oġġetti għandha tkun rilaxxata jekk min japplika għas-sospensjoni tar-rilaxx ta' l-oġġetti jew għat-tiżmim tagħhom ma jeżerċitax id-dritt tiegħu li jibda proċedimenti legali fi żmien għoxrin gurnata tax-xogħol minn meta jiġi avżat bis-sospensjoni tar-rilaxx jew bid-detenzjoni:

Iżda dak il-perijodu jista' jittawwal sa massimu ta' tletin jum fid-diskrezzjoni tal-Kontrollur tad-Dwana.

(7) Il-kondizzjonijiet li jirregolaw il-ħażna ta' l-oġġetti matul il-perijodu ta' sospensjoni ta' rilaxx jew tiżmim, għandhom ikunu skond dak li jiġi stabbilit mill-Kontrollur tad-Dwana.

Provvedimenti li japplikaw għal oġġetti li jirriżultaw li jkunu oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjeta' intellettwali.

8. (1) Fi proċedimenti li jkollhom x'jaqsmu ma' l-infurzar tal-jeddijiet tad-detentur ta' dritt, il-Qorti għandha:

(a) b'regola ġenerali, tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn oġġetti stabbiliti bħala oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjeta' intellettwali 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi hsara lid-detentur ta' dritt jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruggi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-importatur, esportatur jew sid ta' l-oġġetti;

(b) tiehu, jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiehu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-persuni involuti mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni.

Salv f'każijiet eċċezzjonali, it-tnehhija sempliċi tat-*trade marks*, li jkunu twaħhlu ma' l-oġġetti falsifikati mingħajr awtorizzazzjoni, ma għandhomx jitqiesu bħala li jkollhom dak l-effett.

Iżda fl-ordnar ta' miżuri li għandhom jittiehdu taħt dan l-artikolu, il-Qorti għandha tqis kif dovut, il-hteġa għal proporzjonalità bejn il-gravità tal-kontravvenzjoni u r-rimedji li jkunu ordnati kif ukoll l-interessi ta' terzi.

(2) B'zieda ma' l-informazzjoni mogħtija skond is-subartikolu (2) ta' l-artikolu 7 ta' dan l-Att u taħt il-kondizzjonijiet stipulati fih, il-Kontrollur tad-Dwana għandu jgħarraf lid-detentur ta' dritt, meta hekk mitlub, bl-ismijiet u l-indirizzi tal-kunsinnatarju, ta' l-importatur jew esportatur u tal-manifattur ta' l-oġġetti stabbiliti bħala



oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjetà intellettuali u bil-kwantità ta' l-oġġetti msemmija.

9. (1) Id-detentur ta' dritt ma jkollux jedd għal kumpens meta l-oġġetti ma jkunux identifikati mill-awtoritajiet tad-Dwana u jiġu rilaxxati jew meta ma tittiehed ebda azzjoni għat-tiżmim tagħhom jew biex jinżamm ir-rilaxx tagħhom.

Eżenzjonijiet minn responsabbiltà.

(2) L-eżerċizzju tas-setgħat lilu mogħtija għar-rigward ta' oġġetti falsifikati jew imdahħla b'piraterija ma jirrendux lill-Kontrollur tad-Dwana responsabbli lejn il-persuni involuti fl-operazzjonijiet imsemmija fl-artikolu 4, jekk dawn il-persuni jgarrbu xi hsara jew telf bhala riżultat ta' l-azzjoni tagħhom.

10. Fi proċedimenti li għandhom x'jaqsmu mal-provvedimenti ta' dan l-Att, il-Qorti jkollha jedd tordna lill-parti, li fuq talba tagħha jkunu ttiēdu l-miżuri taht dan l-Att u li tkun instabet bhala li abbużat il-proċeduri ta' infurzar, li ttiprovdi lil xi parti li tkun għet milquta jew miżmuma hażin, kumpens adegwat għall-hsara mgarrba kaġun ta' dak l-abbuż. Dak il-kumpens jista' wkoll jinkludi kumpens għal kull nefqa u spiża legali u ġudizzjarji li ssir.

Abbuż minn proċeduri.

11. (1) Jekk xi persuna timporta jew tikkaguna li jiġu importati xi oġġetti li jkunu jikkontravvjenu dritt ta' proprjeta' intellettuali, dik il-persuna tista' tehel għal kull reat bhal dak, multa ekwivalenti għad-doppju tal-valur ta' dawk l-oġġetti.

Reati u pieni.

(2) Kull proċediment taht dan l-artikolu għandu jittiehed quddiem il-Qorti tal-Maġistrati u għandu jkun skond id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregolaw il-proċedura quddiem dik il-Qorti jew Qorti ta' Ġudikatura Kriminali u l-ghoti u l-eżekuzzjoni tal-pieni minnha imposti.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Ġenerali għandu dejjem ikollu dritt ta' appell quddiem il-Qorti ta' l-Appell Kriminali minn kull sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati għar-rigward ta' proċedimenti kriminali li jsiru bis-sahħa ta' dan l-Att.

12. Id-dispożizzjonijiet ta' l-artikoli li ġejjin ta' l-Ordinanza dwar il-Protezzjoni tal-Proprjetà Industrjali, Kap. 29, għandhom jiġu emendati kif ġej:

Emenda  
konsegwenzjali għal  
Kap. 29.

(a) fl-artikolu 104 il-kliem “, jew iġib f'Malta” għandhom jithassru; u

(b) l-artikoli 119, 120, 121, 122 u 123 għandhom jithassru.

A 114

Mghoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 249 tat-23 ta' Frar, 2000.

ANTON TABONE  
*Speaker*

RICHARD J. CAUCHI  
*Skrivan tal-Kamra tad-Deputati*